

NINA MARIA KLEIVAN & PERNELLE MAEGAARD

Vi har siden 2001 flere gange samarbejdet om kunstneriske projekter, fortrinsvis videoinstallationer, hvor videoer på samtlige Københavnske metrostationer skal fremhæves. I Rom har vi lavet en genindspilning af Federico Fellini's film "La Dolce Vita" og omsat den til en videoinstallation. Ligeledes arbejder vi for tiden på en nyfortolkning af Alfred Hitchcocks film "Fuglene". Af værker som ikke er videoinstallationer kan nævnes værket 1001 kaffekop, der består af 1001 dekorerede porcelæns kopper.

Vi har blandt andet udstillet sammen på Munkeruphus i Dronningmølle, Ringsted Galleriet, Kunsthal Charlottenborg, Den Frie Udstillingsbygning og i udstillingssteder i Syrien, Litauen og Polen og desuden været medkuratorer på flere ind- og udenlandske udstillinger.

NINA MARIA KLEIVAN & PERNELLE MAEGAARD

Since 2001 we have often worked together on various artistic projects, mostly video installations, for example, highlighting videos of all Copenhagen metro stations. In Rome, we created a remake of Federico Fellini's "La Dolce Vita" movie and transformed it into a video installation. Similarly, today we are working on a new interpretation of Alfred Hitchcock's movie "The birds". Apart from the video installations, our artworks include the composition "1001 coffee cup", consisting of 1001 decorated china cups.

We had joint exhibitions in Munkeruphus (Dronningmølle), Ringsted Gallery, Art Gallery (Charlottenborg), the Free Centre of Contemporary Art (Copenhagen), as well as in several exhibition halls in Syria, Lithuania, Poland and also supervised numerous art exhibitions at home and abroad.

FORÅRSRENGØRING

Værket er et skyggespil, hvor Tegners markante figurer, der er kendetegnet ved ofte at være i overstørrelse, her er ned skaleret til dukketeatrets lillebitte målestok.

Og hvad sker når figurerne nedskales? Når de tilføres liv ved hjælp af enkle greb som pinde og snore? De voluminøse figurer er ikke bare nedskaleret, de er også reduceret til flade figurer og står sorte mod forgrunden, som en stærk kontrast til de fyldige hvide gips skulpturer i museet. Hvad sker når figurerne tages ud af konteksten, ud af museets rum eller ud af den omliggende park og sættes ind i det lille teater?

Via skyggefigurerne reduktion og via mødet med andre og i denne sammenhæng uventede objekter, flytter vi betragtningsmåden og transformerer Tegners værker. Den store og voldsomme fortælling bliver til en lille og rørende fortælling.

**NINA MARIA KLEIVAN
& PERNELLE MÆGAARD**
FORÅRSRENGØRING
TRÆ, TV OG VIDEO
2013

STILLS FRA VIDEEN FORÅRSRENGØRING / NINA MARIA KLEIVAN & PERNELLE MÆGAARD
STILLS FROM THE VIDEO SPRING CLEANING / NINA MARIA KLEIVAN & PERNELLE MÆGAARD





SPRING CLEANING

The artwork presents a shadow play, where Tegner's characteristic figures, which are very often extremely oversized, are scaled down to the tiny dimensions of a puppet theatre.

And what happens when the characters are scaled down? When they are brought to life through simple actions of sticks and ropes? The huge figures are not just scaled down, they are also reduced to flat black shapes against the light background, which form a sharp contrast to the voluminous white plaster sculptures in the museum. What happens when the figures are taken out of context, out of the museum space or out of the surrounding park and placed into the little theatre?

By diminishing effect of the shadow figures and through encounter with other, in this particular case, rather unexpected objects, we move the focus of narration and transform Tegner's works. The great and dramatic saga becomes a little and touching story.

**NINA MARIA KLEIVAN
& PERNELLE MAEGAARD**
SPRING CLEANING
WOOD, TV AND VIDEO
2013

FOTOGRAF HELLE NANNY BRENDSTRUP / 2013 / FORÅRSRENGØRING / IN SITU
PHOTOGRAPHER HELLE NANNY BRENDSTUP / 2013 / SPRING CLEANING / IN SITU